

## DECYZJA

Na podstawie art. 4 ust. 1 pkt 1, art. 27 ust. 2, art. 37 ustawy z dnia 14.03.1985r. o Państwowej Inspekcji Sanitarnej (tekst jednolity Dz. U. z 2019r. poz. 59), art. 10 § 2, art. 104, art. 108, art. 130 § 3 pkt 1, art. 162 § 1 pkt 1 ustawy z dnia 14.06.1960r. Kodeks postępowania administracyjnego (tekst jednolity Dz. U. z 2018r. poz. 2096 z późniejszymi zmianami), art. 7 ust. 1 pkt 3, art. 26 ust. 1, art. 30, art. 31 ustawy z dnia 08.03.1990r. o samorządzie gminnym (teksty jednolity Dz. U. z 2019r. poz. 506), art. 3 ust. 1, art. 12 ust. 5 ustawy z dnia 07.06.2001r. o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków (tekst jednolity Dz. U. z 2018r. poz. 1152 z późniejszymi zmianami), § 3 ust. 3 pkt 1, § 21 ust. 1 pkt 4, ust. 7, ust. 8, ust. 9, zał. Nr 1 część C tab. 2 lp. 5, 6, 15 do rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 07.12.2017r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017r. poz. 2294), po zapoznaniu się ze sprawozdaniem z badań laboratoryjnych próbki wody pobranej w dniu 07.06.2019r., w ramach nadzoru sanitarnego z urządzeń wodociągowych wodociągu Nordkalk Sp. z o.o. Zakładu w Miedziance (sprawozdanie z badań Nr LHS. 9051.1.445.2019, kod próbki Nr 463/OBS/N/19 z budynku mieszkalnego Gałęzice 11, kuchnia),

**Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Kielcach  
stwierdza**

- Brak przydatności wody do spożycia przez ludzi z urządzeń wodociągowych wodociągu Nordkalk Sp. z o.o. Zakładu w Miedziance.
- Wygaśnięcie decyzji o przydatności wody do spożycia z dnia 24.10.2018r. Nr SE Ia - 4261/360/18.

**Ponadto zarządza**

1. Zakaz spożycia wody przez ludzi oraz zakaz wykorzystywania jej do picia, przygotowywania potraw, kąpieli noworodków z sieci urządzeń wodociągowych wodociągu Nordkalk Sp. z o.o. Zakładu w Miedziance - termin realizacji; do czasu uzyskania wyników badania stwierdzających jej przydatność do spożycia.
2. Zapewnić użytkownikom wyżej wymienionego wodociągu wodę odpowiadającą wymaganiom sanitarnym zawartym w rozporządzeniu Ministra Zdrowia z dnia 07.12.2017r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017r. poz. 2294).
3. Podjąć skuteczne działania naprawcze.
4. Przedłożyć wyniki badań próbek wody potwierdzających wykonanie zarządzenia w pkt 3.

Na podstawie art. 108 ustawy z dnia 14.06.1960r. Kodeks postępowania administracyjnego (tekst jednolity Dz. U. z 2018r. poz. 2096 z późniejszymi zmianami)  
niniejszej decyzji w pkt 1, 2, 3 nadaje się rygor natychmiastowej wykonalności  
pkt 4 – po uzyskaniu pozytywnych wyników badania wody.

### Uzasadnienie

W wyniku kontroli jakości wody z urządzeń wodociągowych wodociągu Nordkalk Sp. z o.o. Zakładu w Miedziance, stwierdzono jej wysoką wartość mętności oraz ponadnormatywną zawartość żelaza i manganu.

Wynik analizy próbki wody pobranej w ramach nadzoru sanitarnego w dniu 07.06.2019r. przedstawiał się następująco:

- mętność 218 NTU, mangan 173  $\mu\text{g}/\text{dm}^3$ , żelazo  $>5000 \mu\text{g}/\text{dm}^3$  (sprawozdanie z badań Nr LHS. 9051.1.445.2019, kod próbki Nr 463/OBS/N/19 z budynku mieszkalnego Gałęzice 11, kuchnia).

Zgodnie z wymaganiami zawartymi w zał. Nr 1 część C tab. 1 lp. 5, 6, 15 do rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 07.12.2017r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017r. poz. 2294): mętność nie powinna przekraczać 1 NTU, najwyższa dopuszczalna zawartość manganu w wodzie winna wynosić nie więcej niż 50  $\mu\text{g}/\text{dm}^3$ , a żelaza powinna być nie większa niż 200  $\mu\text{g}/\text{dm}^3$ .

Woda jest zdatna do użycia, jeżeli jest wolna od mikroorganizmów chorobotwórczych i pasożytów w liczbie stanowiącej potencjalne zagrożenie dla zdrowia ludzkiego, wszelkich substancji w stężeniach stanowiących potencjalne zagrożenie dla zdrowia ludzkiego oraz nie wykazuje agresywnych właściwości korozyjnych i spełnia między innymi wymagania określone dla parametrów wskaźnikowych określonych w części C załącznika nr 1 do rozporządzenia (§ 3 ust. 3 pkt 1 ww. rozporządzenia).

**Mętność** wody jest wywoływana zawieszonymi w niej cząstkami stałymi lub koloidami, utrudniającymi przenikanie światła. Może być spowodowana obecnością zarówno substancji organicznych, jak i nieorganicznych, albo ich kombinacją. W systemach dystrybucji może wystąpić w wyniku naruszenia osadów i biofilmu, ale może również pochodzić z zanieczyszczonej wody, która przedostała się do systemu z zewnątrz. Widoczne zmętnienie wody może mieć także negatywny wpływ na jej akceptowalność przez konsumentów. Jest ona ważnym wskaźnikiem potencjalnej obecności zanieczyszczeń, które mogłyby mieć wpływ na zdrowie ludzi.

**Mangan** jest metalem, który może przenikać przez barierę krwi – mózg i łożysko i może mieć działanie neurotoksyczne. Nie stanowi problemu zdrowotnego w stężeniach wywołujących problemy z akceptowalnością wody do picia.

**Żelazo** metaliczne występujące w wodzie nie jest toksyczne, w stężeniach nie przekraczających 300 µg/dm<sup>3</sup>, nie powoduje zwykle wyczuwalnego smaku wody, chociaż może wywołać wzrost jej mętności i barwy, wpływając na jej akceptowalność do picia. Przy stężeniach powyżej 300 µg/dm<sup>3</sup> powoduje przebarwienia urządzeń sanitarnych i tkanin pranych w wodzie. Zawartość w wodzie żelaza < 2000 µg/dm<sup>3</sup> nie stanowi zagrożenia dla zdrowia ludzi. Natomiast w próbce wody pobranej w dniu 10.06.2019r. z budynku mieszkalnego Gałęzice 11 stwierdzono wartość żelaza >5000 µg/dm<sup>3</sup> co może stwarzać realne zagrożenie dla zdrowia ludzi.

**Źródło:**

- *Toksykologia Współczesna pod redakcją Witolda Seńczuka – Wydawnictwo Lekarskie PZWL Warszawa 2005, 2006*,
- *Wytyczne dotyczące jakości wody do picia (wydanie czwarte – Bydgoszcz 2014, wydawca Izba Gospodarcza „Wodociągi Polskie”)*

W związku z tym, że stwierdzona wysoka wartość mętności, która nie jest akceptowalna przez konsumentów (interwencje telefoniczne) oraz ponadnormatywna zawartość żelaza i manganu w przedmiotowym wodociągu stwarzają realne i bezpośrednie zagrożenie zdrowia ludzi, Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Kielcach na podstawie art. 27 ust. 2 ustawy z dnia 14.03.1985r. o Państwowej Inspekcji Sanitarnej (tekst jednolity Dz. U. z 2019r. poz. 59) zarządził zakaz spożycia wody przez ludzi z urządzeń wodociągowych wodociągu Nordkalk Sp. z o.o. Zakładu w Miedziance, do czasu uzyskania pozytywnych wyników badań.

Powyższe rozstrzygnięcie jest zgodne z orzecznictwem Naczelnego Sadu Administracyjnego, które mówi iż decyzja wydana na podstawie art. 27 ust. 2 ustawy z dnia 14.03.1985r. ma na celu ochronę zdrowia i życia ludzkiego, oraz jest sankcją dla określonego podmiotu stwarzającego zagrożenie poprzez nieodpowiednie warunki sanitarne dostarczania wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi, które mogą zagrażać zdrowiu i życiu ludzkiemu (wyrok Naczelnego Sadu Administracyjnego z dnia 17.10.2008r., II OSK 1229/07).

Potwierdza to także wyrok Wojewódzkiego Sądu Administracyjnego w Kielcach z dnia 29.01.2009r., II SA/Ke 743/08 „do zastosowania sankcji określonych w tym przepisie wystarczy oprócz naruszenia wymagań higienicznych lub zdrowotnych, istnienie realnego bezpośredniego zagrożenia życia lub zdrowia, co nie oznacza, iż muszą wystąpić konkretne skutki w postaci co najmniej rozstroju zdrowia.”

Przy obecnych wartościach ww. parametrów wody obowiązuje zakaz wykorzystywania wody do picia, przygotowywania potraw, kąpieli noworodków.

Możliwe jest wykorzystanie wody do celów sanitarnych tj. WC. Do spożycia należy używać wodę dostarczoną przez właściciela wodociągu lub korzystać z wody w opakowaniach jednostkowych. W przypadku korzystania z wody dostarczanej przez właściciela wodociągu ze zbiorników i cystern woda do celów jak wyżej, może być używana po jej uprzednim przegotowaniu.

Na czas obowiązywania braku przydatności wody do spożycia przez ludzi należy zapewnić użytkownikom wodociągu zastępcze źródło wody odpowiadające wymogom sanitarnym zawartym w rozporządzeniu Ministra Zdrowia z dnia 07.12.2017r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017r. poz. 2294).

Ponadto zgodnie z art. 12 ust. 5 ustawy z dnia 7 czerwca 2001r. o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków (Dz. U. z 2018r. poz. 1152 z późniejszymi zmianami) wójt, burmistrz, prezydent miasta jest obowiązany do informowania mieszkańców o jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi.

W związku z zaistniałą sytuacją należy niezwłocznie podjąć działania naprawcze celem skutecznego wyeliminowania zanieczyszczenia mikrobiologicznego wody, co reguluje § 21 ust. 7 rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 07.12.2017r. O podjętych działaniach należy powiadomić pisemnie Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Kielcach.

Wyniki badania wody potwierdzające wykonanie zarządzenia należy przedstawić Państwowemu Powiatowemu Inspektorowi Sanitarnemu w Kielcach.

Mając na uwadze regulacje art. 7 ust. 1 pkt 3 ustawy z dnia 08.03.1990r. o samorządzie gminnym (teksty jednolity Dz. U. z 2019r. poz. 506) oraz art. 3 ust. 1 ustawy z dnia 07.06.2001r. o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków, iż do zadań własnych gminy należą sprawy wodociągów i zopatrzenia w wodę – zobowiązaniem do wykonania zarządzeń niniejszej decyzji jest Wójt Gminy Piekoszów i Burmistrz Miasta i Gminy Chęciny jako organ wykonawczy gminy zgodnie art. 26 ust. 1,

art. 30, art. 31 ustawy z dnia 08.03.1990r. o samorządzie gminnym oraz Nordkalk Sp. z o.o. Pl. Na Groblach 21, 31-101 Kraków, Zakład Usług Komunalnych w Piekoszowie Sp. z o. o. ul. Czarnowska 54A, 26-065 Piekoszów jako zarządzający przedmiotowym wodociągiem na terenie gminy Piekoszów i Zakład Gospodarki Komunalnej w Chęcinach ul. Małogoska 13, 26-060 Chęciny, jako zarządzający przedmiotowym wodociągiem na terenie gminy Chęciny.

Zgodnie z art. 5 ust. 1a ustawy z dnia 07.06.2001r. o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków, przedsiębiorstwo wodociągowo–kanalizacyjne jest obowiązane do prowadzenia regularnej wewnętrznej kontroli jakości wody. Natomiast § 6 ust. 1 pkt c rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 07.12.2017r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi, mówi że ocena przydatności wody przeprowadzana przez przedsiębiorstwa wodno – kanalizacyjne w ramach kontroli wewnętrznej obejmuje m.in. prowadzenie badań jakości wody i każdorazowo po wystąpieniu okoliczności mogących spowodować zmianę jakości wody (szczególnie jej pogorszenie) jak również niezwłoczne informowanie właściwego państwowego powiatowego inspektora sanitarnego o pogorszeniu jakości wody.

Na podstawie art. 108 ustawy z dnia 14.06.1960r. Kodeks postępowania administracyjnego (tekst jednolity Dz. U. z 2018r. poz. 2096 z późniejszymi zmianami) decyzji niniejszej nadaje się rygor natychmiastowej wykonalności, ponieważ jest to niezbędne ze względu na ochronę zdrowia ludzkiego.  
Na podstawie art. 10 § 2 odstępuje się również od zastosowania w przedmiotowej sprawie art. 10 § 1 wyżej wymienionej ustawy.

Przedmiotowy wodociąg zaopatruje 624 osoby w miejscowościach: na terenie gminy Piekoszów: Osiedle Skalka, Gałęzice oraz na terenie gminy Chęciny: Chareźów i Miedzianka.

Jednocześnie, ze względu na słuszny interes społeczny, na podstawie art. 162 § 1 pkt 1 ustawy z dnia 14.06.1960r. Kodeks postępowania administracyjnego (tekst jednolity Dz. U. z 2018r. poz. 2096 z późniejszymi zmianami) należało stwierdzić wygaśnięcie decyzji potwierdzającej przydatność wody do spożycia z dnia 24.10.2018r. Nr SE Ia - 4261/360/18 dla przedmiotowej miejscowości, gdyż w obecnym stanie nie odpowiada ona wymaganiom zawartym w załączniku Nr 1 część C tab.1 lp. 5, 6, 15 do rozporządzenia Ministra Zdrowia, jak również może stwarzać zagrożenie dla zdrowia osób korzystających z wody wyżej wymienionego wodociągu.

**Pouczenie:**

Od niniejszej decyzji służy stronie odwołanie do Świętokrzyskiego Państwowego Wojewódzkiego Inspektora Sanitarnego ul. Jagiellońska 68, 25-734 Kielce za pośrednictwem Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego ul. Skibińskiego 4, 25-819 Kielce.

Odwołanie winno być wniesione w dwóch egzemplarzach, w terminie 14 dni od daty doręczenia decyzji (art. 127 § 1 i 2, art.129 § 1 i 2 Kpa).

W trakcie biegu terminu do wniesienia odwołania strona może zrzec się prawa do wniesienia odwołania wobec organu administracji publicznej, który wydał decyzję.

Z dniem doręczenia organowi administracji publicznej oświadczenia o zrzeczeniu się prawa do wniesienia odwołania przez ostatnią ze stron postępowania, decyzja staje się ostateczna i prawomocna.

Wniesienie odwołania przez stronę nie wstrzymuje wykonania decyzji z rygiem natychmiastowej wykonalności decyzji (art. 130 § 3 pkt 1 Kpa).



Państwowy Powiatowy Inspektor  
Sanitarny w Kielcach  
*Gle*  
lek. med. Grażyna Majawska

Otrzymują (za zwrotnym poświadczeniem odbioru):

1. Nordkalk Sp. z o. o. Zakład w Miedziance, Miedzianka, 26-065 Piekoszów.
2. Nordkalk Sp. z o.o. Pl. Na Groblach 21, 31-101 Kraków.
3. Zakład Usług Komunalnych w Piekoszowie Sp. z o. o. ul. Czarnowska 54A, 26-065 Piekoszów.
4. Wójt Gminy Piekoszów ul. ul. Częstochowska 66A, 26-065 Piekoszów.
5. Zakład Gospodarki Komunalnej w Chęcinach ul. Małogoska 13, 26-060 Chęciny.
6. Burmistrz Gminy i Miasta Chęciny Plac 2 Czerwca 4, 26 – 060 Chęciny.
7. aa.

KS/JJ